



FRANCE EBAUCHES

13'''

5618

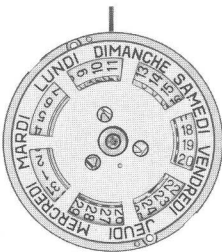
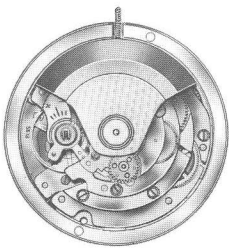
Ø 29,000 mm

Cal. 5618 MOUVEMENT ANCRE - AUTOMATIQUE - SECONDE AU CENTRE DIRECTE - JOUR CIRCULAIRE ET DATE (CORRECTEUR DE JOUR ET DE DATE) - VARIANTE : PALIER A BILLES

LEVER MOVEMENT - AUTOMATIC - DIRECT CENTRE SECOND - CIRCULAR DAY AND DATE (DAY-AND-DATE CORRECTOR) - VARIANT : BALL-BEARING

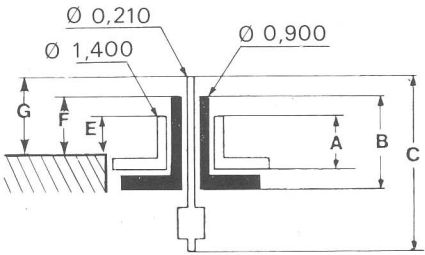
ANKERWERK - AUTOMATISCH - DIREKTE MITTELSEKUNDE - KREISFÖRMIGER TAG- UND DATUM (TAG- UND DATUMKORREKTOR) - VARIANTE : KUGELLAGER

MAQUINA ANCORA - AUTOMATICO - SEGUENDERO CENTRAL DIRECTO - DIA CIRCULAR Y FECHA (CORRECTOR DE DIA Y FECHA) - VARIANTE : COJINETE DE BOLAS



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTICAS TECNICAS
Cage	Frame	Gestell	Armazón
Dimensions totales	Overall dimensions	Gesamte-Abmessungen	mm Dimensiones totales Ø 29,400
Dimensions encageage	Casing dimensions	Gehäuse-Passung	Dimensiones encaje Ø 29,000
Hauteur sur filet	Height at bead	Höhe am Wulst	Altura sobre filete 1,650
Hauteur sur tige	Height at stem	Höhe an der Welle	Altura sobre tija 2,350
Hauteur maximum	Maximum height	Maximale Höhe	Altura máxima 5,500
Tige du remontoir	Winding stem	Aufzugswelle	Tija de remontuar
Diamètre du filetage	Threading diameter	Gewindedurchmesser	Díametro del fileteado 0,900
Échappement	Escapement	Hemmung	Escape
Fréquence	Frequency	Frequenz	Frecuencia 3 Hz (21600 Ah)
Angle de levée du balancier	Balance lift-angle	Unruh-Hebungswinkel	Angulo de alzamiento del volante 52°
Virole	Collet	Spiralfederrolle	Virola
Diamètre total	Total diameter	Gesamt-durchmesser	Díametro total 1,200
Diamètre du trou	Hole diameter	Lochdurchmesser	Díametro del agujero 0,480
Hauteur	Height	Höhe	Altura 0,500
Piton	Stud	Spiralklötzchen	Pitón
Diamètre	Diameter	Durchmesser	Díametro 0,600
Hauteur	Height	Höhe	Altura 1,250
Exécution : 17 rubis	Version : 17 jewels	Ausführung : 17 Steine	Ejecución : 17 rubis

Cal.	*	A	B	C	E	F	G
5618	3	1,900	3,150	5,580	0,850	1,250	1,600
	1	2,100	3,350	5,780	1,050	1,450	1,800
	2	2,350	3,600	6,030	1,300	1,700	2,050
* Exécution		* Version		* Ausführung		* Ejecución	
1 Normale		1 Normal		1 Normal		1 Normal	
2 Haute		2 High		2 Höhe		2 Alta	
3 Basse		3 Low		3 Niedrige		3 Baja	



Remarques :

Un calibre est susceptible d'être modifié au cours de son existence. Les diverses modifications sont repérées par des indices A, B, C, etc. Prière, pour chaque commande, de bien préciser l'indice qui apparaît à la suite de la référence du calibre.

Pour les commandes des pièces relatives à un dispositif amortisseur de choc, veuillez préciser sa nature le cas échéant.

Remarks :

A watch calibre is apt to undergo changes in the course of its existence. Any such alterations are identified by letters A, B, C, etc. When placing orders, please state exactly the specification marks shown after the calibre reference.

When ordering parts of a shock resisting system, please specify its type or design, as and when required.

Bemerkungen :

Es kann vorkommen, dass ein Uhrwerk-Kaliber im Laufe seines Werdeganges abgeändert wird. Derartige Abänderungen sind durch die Buchstaben A, B, C, usw. bezeichnet. Deshalb wird gebeten bei jeder Bestellung genau die Bezeichnungen anzugeben, die hinter der Kaliber-Ref. stehen.

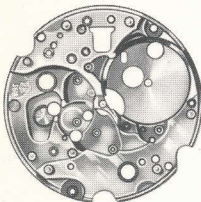
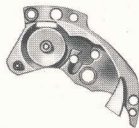
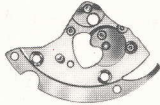
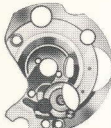
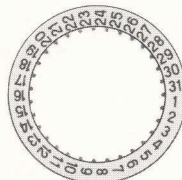
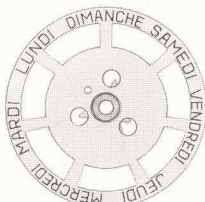
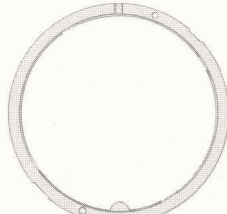
Bei Bestellungen auf Teile einer Stoßsicherung ist jeweils genau die Art oder Beschaffenheit der Vorrichtung anzugeben.

Nota :

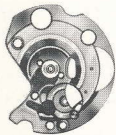
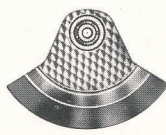
Durante su existencia, un calibre puede ser modificado. Las distintas modificaciones vienen señaladas por unos indices : A, B, C, etc. Se ruega especificar, en cada pedido, el indice que figura a continuación de la referencia del calibre.

En cuanto a los pedidos de piezas relativas a un dispositivo amortiguador de choques, sirvanse especificar eventualmente el tipo de este ultimo.

CALIBRE 13''' - 5618

									
10.020.07 100	10.041 105	10.048.07 110	10.057.07 125	10.058 121/3	10.212 465	40.100 728	40.120 730		
									
12.030 1134	13.101 2740	13.144 2564	20.030 182	20.060 195	20.102 771	22.010 1143/1	10.020.01 5101		
									
22.020 1496	30.014 201/1	30.025 210	30.027 227	30.040 705	E = 0,110 H = 1,200 L = 390	31.020 415	31.023 420		
									
31.041 260	31.046 255	31.101 453	31.120 410	31.121 407	32.031 1481	32.033 1482	32.037 1488	33.028 2556	
									
40.010 710	40.050 721	40.301.70 307	51.010 401	51.050 435	51.080 443	51.090 445	51.120 425	52.061 1426	
N° CGS : 1,12									
									
52.120 1491	53.022 2539	53.089 2784	53.200 2566	61.080 430	61.100 440	70.500 380	70.501 381	80.400 163/1	81.067 422
									
83.171 255/1	91.440 2557/1	91.441 2561/1	93.011 926	93.030 166					
					id.10.057.01				
Pièces agrandies 3 ×									

CALIBRE 13''' - 5618 - Palier à billes / Ball bearing / Kugellager / Cojinete de bolas
Fournitures particulières / Special parts / Sonderteile / Piezas especiales

				
12.030 1134	12.123 1513	22.010 1143/1	12.123.01 51513	22.010.01 51143
id.10.057.01				
Pièces agrandies 3 ×				

Réf.		Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	Lista de las piezas de repuesto
10.020.07	100	Platine	Main plate	Werkplatte	Platina
10.041	105	Pont de barillet	Barrel bridge	Federhausbrücke	Puente de cubo
10.048.07	110	Pont de rouage	Train wheel bridge	Räderwerkbrücke	Puente de rodaje
10.057.07	125	Pont d'ancre	Pallet bridge	Ankerbrücke	Puente de áncora
10.058	121/3	Pont de balancier	Balance bridge	Unruhbrücke	Puente de volante
10.212	465	Couvre-rouage de minuterie	Minute train cover	Deckplatte für Wechselrad	Cubre-rodaje de minutería
12.030	1134	Bâti du dispositif automatique	Automatic device framework	Gestell für Automatik	Marco del dispositivo automático
12.123	1513	Plaque de maintien de roue-cliquet	Click-wheel maintaining plate	Halteplatte für Klinkenrad	Placa de sujeción de rueda-trinquete
13.101	2740	Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Calendar mechanism maintaining plate	Halteplatte für Kalender-Mechanismus	Placa de sujeción del mecanismo de calendario
13.144	2564	Couvre-correcteur de quantième	Date corrector cover	Deckplatte für Datum-Korrektor	Cubre-corrector de fecha
20.030	182	Barillet (tambour et couvercle)	Barrel (drum and cover)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Cubo (tambor y tapa)
20.060	195	Arbre de barillet	Barrel arbor	Federwelle	Arbol de cubo
20.102	771	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Mainspring whit sliding attachment	Triebfeder mit Schleppfeder	Muelle motor con muelle de frenar
22.010	1143/1	Masse oscillante	Oscillating weight	Schwungmasse	Masa oscilante
22.020	1496	Axe de masse oscillante	Oscillating weight axle	Welle für Schwungmasse	Eje de masa oscilante
30.014	201/1	Roue de grande moyenne	Great wheel	Grossbodenrad	Rueda grande de arrastre
30.025	210	Roue moyenne	Third wheel	Kleinbodenrad	Rueda primera
30.027	227	Roue de seconde	Second wheel	Sekundenrad	Rueda de segundos
30.040	705	Roue d'échappement	Escape wheel	Hemmungsrad	Rueda de escape
30.080	207	Pignon de minute	Minute pinion with driver	Minutentrieb	Piñón de minutos con cañón
31.080		avec chaussée entraîneuse	cannon pinion	mit Mitnehmer-Minutenrohr	de minutos, arrastrador
31.020	415	Rochet	Ratchet wheel	Sperrad	Rochete
31.023	420	Roue de couronne	Crown wheel	Kronrad	Rueda de corona
31.041	260	Roue de minuterie	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minutería
31.046	255	Roue des heures	Hour wheel	Stundenrad	Rueda de horas
31.101	453	Renvoi intermédiaire	Intermediate setting wheel	Zwischen-Zeigerstellrad	Rueda de transmisión intermedia
31.120	410	Pignon de remontoir	Winding pinion	Aufzugtrieb	Piñón de remontuar
31.121	407	Pignon coulant	Sliding pinion	Kupplungstrieb	Piñón corredizo
32.031	1481	Roue de réduction	Reduction wheel	Reduktionsrad	Rueda de reducción
32.033	1482	Roue entraîneuse de rochet	Ratchet wheel driving wheel	Mitnehmerrad für Sperrad	Rueda de arrastre de rochete
32.037	1488	Roue-cliquet	Click-wheel	Klinkenrad	Rueda-trinquete
33.028	2556	Roue entraîneuse du calendrier	Calendar driving wheel	Kalender-Mitnehmerrad	Rueda de arrastre del calendario
40.010	710	Ancre	Pallet fork	Anker	Ancora
40.050	721	Balancier réglé	Timed balance	Unruh reguliert	Volante regulado
40.100	728	Axe de balancier	Balance staff	Unruhwelle	Eje de volante
40.120	730	Plateau double	Double roller	Doppelscheibe	Platillo doble
40.301.70	307	Raquette avec porte-piton	Regulator with stud support	Rücker mit Spiralklötzchenträger	Raqueta con porta-pitón
51.010	401	Tige de remontoir	Winding stem	Aufzugwelle	Tija de remontuar
51.050	435	Bascule de pignon coulant	Yoke	Kupplungstriebebel	Báscula de piñón corredizo
51.080	443	Tirette	Setting lever	Winkelhebel	Tirete
51.090	445	Sautoir de tirette	Setting lever jumper	Winkelhebelraste	Muelle flexible de tirete
51.120	425	Clquet	Click	Klinke	Trinquete
52.061	1426	Clquet-ressort d'automatique	Automatic spring click	Automatik-Federklinke	Trinquete-muelle de automático
52.120	1491	Verrou de masse oscillante	Oscillating weight bolt	Riegel für Schwungmasse	Cerrojo de masa oscilante
53.022	2539	Commande du correcteur de quantième	Date corrector operating lever	Schalthebel für Datumkorrektor	Mando del corrector de fecha
53.089	2784	Sautoir double	Double jumper	Doppelraste	Muelle flexible doble
53.200	2566	Correcteur de quantième	Date corrector	Datumkorrektor	Corrector de fecha
61.080	430	Ressor de cliquet	Click spring	Klinkenfeder	Muelle de trinquete
61.100	440	Ressort de bascule	Yoke spring	Kupplungshebelfeder	Muelle de báscula
70.500	380	Amortisseur empierré, de balancier, dessus	Jewelled shock-absorber, for balance, top	Stoßsicherung mit Stein, für Unruh, oben	Amortiguador empedrado, de volante, encima
70.501	381	Amortisseur empierré, de balancier, dessous	Jewelled shock-absorber, for balance, bottom	Stoßsicherung mit Stein, für Unruh, unten	Amortiguador empedrado, de volante, debajo
80.400	163/1	Tube de centre	Centre tube	Zentrumlagerrohr	Tubito de centro
81.067	422	Bague de roue de couronne	Crown wheel ring	Kronradring	Anillo de rueda de corona
83.171	255/1	Clavette de l'indicateur du jour	Day indicator spring-clip	Klemmscheibe für Tagesanzeiger	Claveta del indicador del día
91.440	2557/1	Indicateur de quantième	Date indicator	Datumanzeiger	Indicador de fecha
91.441	2561/1	Indicateur du jour	Day indicator	Tagesanzeiger	Indicador del día
93.011	926	Cercle d'agrandissement	Enlargement ring	Vergrößerungsring	Aro de agrandar
93.030	166	Bride d'emboîtement	Casing clamp	Befestigungsplättchen	Brida de encajar
10.020.01	5101	Vis de fixation	Case screw	Werkbefestigungsschraube	Tornillo de sujeción
10.041.01	5105	Vis de pont de barillet	Barrel bridge screw	Federhausbrückenschraube	Tornillo de puente de cubo
10.048.01	5110	Vis de pont de rouage	Train wheel bridge screw	Räderwerkbrückenschraube	Tornillo de puente de rodaje
10.057.01	5125	Vis de pont d'ancre	Pallet bridge screw	Ankerbrückenschraube	Tornillo de puente de áncora
10.058.01	5121	Vis de pont de balancier	Balance bridge screw	Unruhbrückenschraube	Tornillo de puente de volante
10.212.01	5465	Vis de couvre-rouage de minuterie	Minute train cover screw	Wechselraddeckpattenschraube	Tornillo de cubre-rodaje de minutería
12.030.01	51.134	Vis de bâti du dispositif automatique	Automatic device framework screw	Schraube für Automatik gestell	Tornillo de marco del dispositivo automático
12.123.01	51.513	Vis de plaque de maintien de roue-cliquet	Click-wheel maintaining plate screw	Schraube der Halteplatte für Klinkenrad	Tornillo de placa de sujeción de rueda-trinquete
13.101.01	52.740	Vis de plaque de maintien du mécanisme calendrier	Calendar mechanism maintaining plate screw	Schraube für Kalender-mechanismushalteplatte	Tornillo de placa de sujeción del mecanismo de calendario
22.010.01	51.143	Vis de masse oscillante	Oscillating weight screw	Schwungmassenschraube	Tornillo de masa oscilante
22.020.01	51.496	Vis d'axe de masse oscillante	Oscillating weight axle screw	Schraube für Schwungmassenwelle	Tornillo de eje de masa oscilante
31.020.01	5415	Vis de rochet	Ratchet wheel screw	Sperradschraube	Tornillo de rochete
31.023.01	5420	Vis de roue de couronne	Crown wheel screw	Kronradschraube	Tornillo de rueda de corona
40.180.01	5738	Vis de piton	Stud screw	Spiralklötzchenschraube	Tornillo de piton

Réf.		Liste des fournitures	List of materials	Bestandteile	Lista de las piezas de repuesto
51.080.01	5443	Vis de tirette	Setting lever screw	Winkelhebelschraube	Tornillo de tirete
51.090.01	5445	Vis de sautoir de tirette	Setting lever jumper screw	Winkelhebelrastenschraube	Tornillo de muelle flexible de tirete
52.120.01	51.491	Vis de verrou de masse oscillante	Oscillating weight bolt screw	Schraube für Schwungmassenriegel	Tornillo de cerrojito de masa oscilante
90.000.01	5750	Vis de cadran	Dial screw	Zifferblattschraube	Tornillo de esfera

Réf.		Pierre de :	Jewel for :	Stein für :	Piedra de :	mm
70.006	601	Roue de grande moyenne, dessus	Great wheel, top	Grossbodenrad, oben	Rueda grande de arrastre, encima	40 x 120 x 30
70.007	602	Roue de grande moyenne, dessous	Great wheel, bottom	Grossbodenrad, unten	Rueda grande de arrastre, debajo	40 x 120 x 30
70.010	605	Roue moyenne, dessus	Third wheel, top	Kleinbodenrad, oben	Rueda primera, encima	17,5 x 90 x 20
70.011	606	Roue moyenne, dessous	Third wheel, bottom	Kleinbodenrad, unten	Rueda primera, debajo	15,5 x 100 x 27
70.012	610	Roue de seconde, dessus	Second wheel, top	Sekundenrad, oben	Rueda de segundos, encima	15,5 x 90 x 22
70.040	615	Roue d'échappement, dessus	Escape wheel, top	Hemmungsrad, oben	Rueda de escape, encima	12 x 90 x 22
70.041	616	Roue d'échappement, dessous	Escape wheel, bottom	Hemmungsrad, unten	Rueda de escape, debajo	12 x 90 x 22
70.048	620	Ancre, dessus	Pallet fork, top	Anker, oben	Ancora, encima	12 x 90 x 22
70.049	621	Ancre, dessous	Pallet fork, bottom	Anker, unten	Ancora, debajo	12 x 90 x 22
73.006	2901	Roue entraîneuse du calendrier	Calendar driving wheel	Kalender Mitnehmerrad	Rueda de arrastre del calendario	45 x 110 x 25